인랜드교회 Inland Church

교회 건물 및 부대시설 사용 신청서

(Application for Church Building and Auxiliary Use)

신청자 (Applicant)	이름 (Name)		교인번호 (Member ID #)		신청사역원부서 Ministry Department	
	전화번호 (Phone)		외부단체 이름 (Org. Name)		사역원장 Ministry Director	
	이메일 (Email)				사역부장 Division Supervisor	

행사이름 (Event Name)			
사용일시(하루) (Date & Hour for a Day)	/ / (Month) (Day) (Year)	From (am/pm) to (am/pm) (Hour)	
사용기간(하루이상) (Duration for more than a Day)	From / / to / / (Month) (Day) (Year) (Month) (Day) (Year)		
참석인원 (Number of Attendants)			
사용목적 (Purpose of Use)			

사용장소 (available Rooms & Halls)	확인 (check)	건물 (Building)	부대시설 (Auxiliary)
		본당 (Main Sanctuary)	☐ 영상 (Video) ☐ 음향 (Audio) ☐ 부엌 (Kitchen)
		브니엘 채플 (Peniel Chapel)	
		EM 그레이스 채플 (Grace Chapel)	
		친교실 (Fellowship Hall)	
		교육관 체육관 (GYM)	
		방 (Room)	

※ 중요: 교회 건물 및 부대시설 사용규정과 사용료는 부록을 참조해 주시기 바랍니다.
(Importance: see the appendix for the regulations and the fee for church building and auxiliary use)

상기와 같은 목적으로 소정의 사용료를 내고 규정을 준수하며 사용하고자 하오니 허가하여 주시기 바랍니다.
I hereby request you to approve this application for using the building facilities as described above.
I agree to pay the fee is required and observe all regulations imposed by church.

신청자서명(ApplicantSignature) _____ 신청날짜 (Date Submitted) _____

Office Use only		
Sub-total ①	Sub-total ②	Grand Total

행정목사 서명 (Church Admin. Pastor Sign) _____ 행정실장 서명 (Office Administrator Sign) _____

인랜드교회
Inland Church

부 록
(Appendix)

1. 교회건물 및 부대시설 사용 규정 (Regulations for Church Building and Auxiliary Use)

① 모든 건물 사용은 예약을 통해 경정됩니다. (예약되지 않은 시설은 무단으로 사용하실 수 없습니다.

② 행사를 위한 장식은 행사 종결 후, 곧 철거해야 하고 장식을 위하여 Tape, 압핀, 못은 절대로 사용하실 수 없습니다. (Right after the event, all decorations must be cleaned. No tape, thumbtack, nail to decorate.)

③ 교회안에서는 알코올 성분이 있는 주류를 사용하실 수 없습니다. 또한 경내에서는 담배를 피울 수 없습니다. (Drinking alcohol beverages and smoking is not allowed.)

④ 본당과 그레이스 채플 사용시 어떠한 음식물도 반입할 수 없습니다. 식사와 음료 및 다과는 지정된 장소에서만 하실 수 있습니다. (Any food and drinks is not allowed in any chapel building.)

⑤ 건물 사용 후, 전체 청소는 교회 관리인이 하겠으나 부엌 정리, 책상과 의자 등 대여한 물품은 모두 제자리에 가져다 놓는 것은 행사를 주관하는 쪽에서 책임지시고 해주셔야 하며 신청자가 최종 책임을 지는 것으로 합니다. 반드시 주최즉에서 가져온 모든 물품은 당일 행사 후 주최측에서 가지고 가셔야 하며 사용 당일 자정까지 남겨두는 물품에 대해서는 모두 쓰레기로 간주하여 청소합니다. (After using facilities, applicant and host, who are in charge of the event, have to have responsibility all about re-setting and return all materials. Don't forget your stuffs when you leave. We'll treat all remains as trash.)

⑥ 예상치 않은 사고로 인하여 신체적으로 부상을 당할 때 본 교회는 책임이 없으며 사용 주최측이나 개인에게 있습니다. (About unexpected accidents, we don't take any responsibility.)

⑦ 부엌을 사용하고자 하실 때는 미리 의논하셔야 하며, 사용시 기물이 파손되거나 훼손될 경우 사용측의 책임하에 반드시 원래 상태로 해 놓으셔야 합니다. (About kitchen, the host must discuss first to use. If there is any damage in the kitchen, the host has to take responsibility.)

⑧ 건물, 시설 및 기구를 사용하는 동안 일어나는 모든 안전사고(실내에서 인명피해 및 부상, Parking Lot에서의 모든 사고)의 책임은 사용단체나 개인에게 있으며 주최측의 보험으로 커버하는 것으로 합니다. 교회 건물 및 부대시설 사용 신청서의 서명과 함께 인랜드교회의 Liability를 Waive 하는 것으로 합니다. (About any accident during the event, the host has to cover all by their insurance. The signature of application for church building and auxiliary use means that Inland Church waives liability.)

⑨ 장소사용은 참석 인원에 따라 제한합니다.
(Using church building and facilities are limited by the number of attendants.)

본당 (Main Chapel)	그레이스 채플 (Grace Chapel)	브니엘 채플 (Peniel Chapel)	교유관 체육관 (GYM)	친교실 (Fellowship Hall)
300 – 500명	150 - 200명	100명 이하	350-500명	350명이하

2. 교회건물 및 부대시설 사용료 (The fee for Church Building and Auxiliary Use)

* 결혼 및 Event 사용 장소 사용료 (Wedding Chapel & Event Chapel Use Fee)

신청여부 (check)	장소 (Place)	본교인 (Member)	직계 (Family)	그외 (nonmember)	부대시설 (Auxiliary)
	본당 (Main Chapel)	$400	$600	*$800*	음향 및 영상시설 (대기실 사용포함)
	그레이스 채플 (Grace Chapel)	$300	$400	*$600*	음향 및 영상시설 (대기실 사용포함)

* 피로연 장소 및 기타 장소 사용료 (Reception Places & Room Use Fee)

신청여부 (check)	장소 (Place)	본교인 (Member)	직계 (Family)	그외 (nonmember)	부대시설 (Auxiliary)
	교육관 (G.Y.M)	$500	$750	*$1000*	음향 및 영상시설
	친교실 (Fellowship Hall)	$300	$400	*$600*	음향 및 영상시설

* 시설 설치 및 청소비 (Set-up & Cleaning Fee)

신청여부 (check)	카테고리 (Category)	비용 (Fee)	비고
	교육관 (G.Y.M)	(100-200명) $200 (200명 이상) $300	복도, 계단, G.Y.M 쓰레기 및 바닥청소(vacuum) & 물걸레청소
	친교실 (Fellowship Hall)	$100	쓰레기 및 바닥 청소(vacuum)

** 영상 및 음향시설 사용료 (Multimedia & Sound System Use Fee)

신청여부 (check)	카테고리 (Category)	사용료 (Rate)	비고 (Note)
	영상자막, 음향시설 (Screen Caption, Sound System)	$100	영상자막 음향 간사 포함, 영상자막 준비 및 operation, 마이크, 스피커 및 음향 시스템 설치

- 영상과 음향에 대한 세부사항은 반드시 1주일전에 담당자와 미리 확인하셔야 하며, 행사 당일 주문은 원칙적으로 받아들이지 않습니다. (Any details for multimedia systems should be discussed within a week. Any request on the very day is not allowed.)
- 오르겐 및 피아노 반주자가 필요하실 때에는 연결해 드릴 수 있으며 사례비는 직접 당사자와 상의하셔서 지급해 주시기 바랍니다. (if you need organist/pianist, inquire us for referrers.)